



ANORDNUNG

ORDINANZA

Nr. 141/2026

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

NACH EINSICHT in das Ministerialdekret Nr. 156 vom 27.04.1990, mit welchem bis zum 31.12.1992 die vorgeschr. Verkehrsbeschilderung angebracht werden muß, in Ab. der Art. 25 - 76 des D.P.R. 15.06.1959, Nr. 393;

IN ANERKENNUNG der Notwendigkeit, innerhalb des Ortskerns Tempolimits abzuändern, welche auf die Eigenschaften der Straßen angepasst werden müssen, um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten;

NACH EINSICHT in die Artikel 6 und 7 der Straßenverkehrsordnung und folgende Abänderungen, genehmigt mit Gesetzdekret Nr. 285 vom 30.04.1992;

VISTO il Decreto Ministeriale no. 156 del 27.04.1990, con il quale entro il 31.12.1992 deve essere adottata la segnaletica prescritta da tale decreto, in variazione degli art. da 25 a 76 del D.P.R. 15.06.1959, no. 393;

CONSIDERATA la necessità di modificare i limiti di velocità all'interno del centro abitato, adeguandoli alle caratteristiche delle singole strade, al fine di garantire e migliorare la sicurezza della circolazione stradale

VISTO gli articoli 6 e 7 del Codice della Strada e le seguenti variazioni, approvato con decreto legislativo del 30.04.1992, n. 285;

ORDNET AN

ORDINA

zusätzlich zu der best. Anordnung über die Regelung des Straßenverkehrs Nr. 11/97 in folgenden Straßen und jeweiligen Abschnitten, die sich **innerhalb des Ortskernes** befinden, folgende Geschwindigkeitslimits festzulegen:

ad integrazione dell'ordinanza vigente sulla regolamentazione della circolazione stradale n. 11/97, si dispone l'istituzione delle seguenti limitazioni di velocità **all' interno del centro abitato** nelle sottoindicate strade e nei rispettivi tratti:



Aichackerstraße: Wohnstraße	Via Aichacker: zona residenziale
Angerweg: Zone 40 km/h	Vicolo dei Frutteti: Zona 40 km/h
Am Gries: Zone 30 km/h	Via Gries: Zona 30 km/h
Binderweg: 30 km/h	Via dei Bottai: 30 km/h
Blumenstraße: Wohnstraße	Via dei Fiori: Zona residenziale
Boznerstraße: Zone 40 km/h	Via Bolzano: Zona 40 km/h
Brandiswalweg: Wohnstraße	Passeggiata Brandis: Zona residenziale
Brandisweg: Zone 30 km/h	Via Brandis: Zona 30 km/h
Braunsbergerweg: Wohnstraße	Vicolo Braunsberg: Wohnstraße
Dr. Jakob Köllensberger Straße: 30 km/h	Via Dottor Jakob Köllensberger: 30 km/h
Dr. Josef Weingartner Straße: Zone 30 km/h	Via Dottor Josef Weingartner: Zona 30 km/h
Dr. Richard Straffler Straße: Wohnstraße	Via Dottor Richard Staffler: Zona residenziale
Egger Lienz Straße: Wohnstraße	Via Egger Lienz: Zona residenziale
Erlenweg: 30 km/h	Vicolo degli Ontani: 30 km/h
Erzherzog Eugen Straße: 30 km/h	Via Arciduca Eugenio: 30 km/h
Falschauerdamm: Zone 40 km/h	Via Valsura: Zona 40 km/h
Feldgatterweg: Zone 30 km/h	Via Feldgatter: Zona 30 km/h
Franz Höfler Straße: Zone 30 km/h	Via Franz Höfler: Zona 30 km/h
Franz von Defregger Straße: Zone 30 km/h	Via Franz von Defregger: Zona 30 km/h
Gampenstraße ab Hausnummer 30: Zone 40 km/h	Via Palade dal numero civico 30: Zona 40 km/h
Gartenstraße: Wohnstraße	Via dei Giardini: Zona residenziale
Gaulpromenade: Zone 40 km/h	Passeggiata Gola: Zona 40 km/h
Gilmannweg: 30 km/h	Via Gilmann: 30 km/h
Goldeggstraße: Zone 30 km/h	Via Goldegg: Zona 30 km/h
Greitenweg: Wohnstraße	Via Greiten: Zona residenziale
Griesplatz: Zone 30 km/h	Piazza Gries: Zona 30 km/h
Giuglielmo Marconi Straße: Wohnstraße	Via Giuglielmo Marconi: Zona residenziale
Handwerkerstraße: Zone 40 km/h	Via degli Artigiani: Zona 40 km/h
Haugenstraße: Wohnstraße	Via Haugen: Zona residenziale
Hirzerstraße: Zone 30 km/h	Via Monte Cervina: Zona 30 km/h
Hirzerstraße mit der Seitenzufahrt zu den Hausnummern 5,17 und 21, 27 bis 37, sowie 24 bis 26: Wohnstraße	Via Monte Cervina accesso laterale per i numeri civici 5, 17 e 21, 27 fino 37, ed inoltre 24 fino 26: Zona residenziale
Hofangerweg: Wohnstraße	Via Hofanger: Zona residenziale
Ifingerstraße: Zone 40 km/h	Vicolo Ivigna: Zona 40 km/h
Ing. Luis Zuegg Straße bis Hausnummer 12: Zone 40 km/h	Via Ing. Luis Zuegg fino al numero civico 12: Zona 40 km/h
Ing. Luis Zuegg Straße ab Hausnummer 12: Zone 30 km/h	Via Ing. Luis Zuegg dal numero civico 12: Zona 30 km/h
Jaufenstraße: Wohnstraße	Via Giovo: Zona residenziale
Johann Kravogl Straße: Zone 30 km/h	Via Johann Kravogl: Zona 30 km/h
Johann Tribus Platz: Zone 40 km/h	Piazza Johann Tribus: Zona 40 km/h
Josef Aigner Straße ab Kreuzung Boznerstraße bis Kreuzung Dr. Jakob Köllensbergerstraße: Zone 40km/h	Via Josef Aigner dall'incrocio con via Bolzano fino all'incrocio con via Dott. Jakob Köllensberger: Zona 40 km/h

MARKTGEMEINDE LANA

Maria-Hilf-Straße 5 39011 Lana
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LANA

via Mad. del Suffragio 5 39011 Lana
Provincia Autonoma di Bolzano

Josef Aignerstraße ab Kreuzung Dr. Jakob Köllensbergerstraße Richtung Binderweg: 30 km/h	Via Josef Aigner dall'incrocio con via Dott. Jakob Köllensberger direzione via dei Bottai: 30 km/h
Kapuzinerstraße: Zone 40 km/h	Via dei Cappuccini: Zona 40 km/h
Kirchweg ab Kreuzung St. Margarethenweg bis zur Kreuzung St. Anna Straße: 30 km/h	Via della Chiesa dall'incrocio con la via Santa Margherita fino all' incrocio Via Sant'Anna: 30 km/h
Kirchweg ab der Kreuzung St. Anna Straße bis Kreuzung Schnatterpeckstraße: Zone 40 km/h	Via della Chiesa dall'incrocio Via Sant'Anna fino all'incrocio Via Schnatterpeck: Zona 40 km/h
Kreuzwiesenweg: 30 km/h	Vicolo Kreuzwiesen: 30 km/h
Lahnstraße: Zone 40 km/h	Via della Rena: Zona 40 km/h
Ländgasse: Zone 30 km/h	Via Länd: Zona 30 km/h
Laugengasse: Zone 30 km/h	Vicolo Monte Luco: Zona 30 km/h
Laugengasse mit der Seitenzufahrt zu den Hausnummern 3, 3/2, 3/11, 3/13, und Hausnummern 4 bis 18, sowie das Areal beginnend mit Hausnummer 24: Wohnstraße	Vicolo Monte Luco con l'accesso laterale ai numeri civici 3, 3/2, 3/11 e 3/13, nonché ai numeri civici dal 4 al 18, e all'area a partire dal numero civico 24: Zona residenziale
Laurinweg: Zone 30 km/h	Via Laurin: Zona 30 km/h
Leonardo da Vinci Straße: Zone 40 km/h	Via Leonardo da Vinci: Zona 40 km/h
Lorenzerweg: Zone 30 km/h	Via Lorenzer: Zona 30 km/h
Maria Hilf Straße: Zone 40 km/h	Via Madonna del Suffragio: Zona 40 km/h
Mautsiedlung: Wohnstraße	Contrada Pedaggi: Zona residenziale
Max Valier Straße: Zone 40 km/h	Via Max Valier: Zona 40 km/h
Mendelweg: Wohnstraße	Vicolo Mendola: Zona residenziale
Meraner Straße: Zone 40 km/h	Via Merano: Zona 40 km/h
Metzgergasse: Zone 30 km/h	Vicolo del Macello: Zona 30 km/h
Oswald von Wolkenstein Gasse: Wohnstraße	Vicolo Oswald von Wolkenstein: Zona residenziale
Paul Troger Straße: Wohnstraße	Via Paul Troger: Zona residenziale
Penegalweg: Wohnstraße	Via Penegal: Zona residenziale
Pfarrplatz: Zone 40 km/h	Piazza della Parrocchia: Zona 40 km/h
Pichlweg: Zone 40 km/h	Vicolo del Colle: Zona 40 km/h
Raffeingasse: Zone 30 km/h	Via Raffein: Zona 30 km/h
Reschenstraße: Wohnstraße	Via Resia: Zona residenziale
Rosengartenstraße: Wohnstraße	Via Rosengarten: Zona residenziale
Sankt Agatha Weg: Zone 40 km/h	Via Sant'Agata: Zona 40 km/h
Sankt Anna Straße: Zone 40 km/h	Via Sant'Anna: Zona 40 km/h
Sankt Cäcilien Gasse: Wohnstraße	Vicolo Santa Cecilia: Zona residenziale
Sankt Florian Gasse: Zone 30 km/h	Vicolo San Floriano: Zona 30 km/h
Sankt Katherina Gasse: Wohnstraße	Vicolo Santa Caterina: Zona residenziale
Sankt Margarethen Weg: 30 km/h	Via Santa Margherita: 30 km/h
Sankt Martin Straße: Zone 40 km/h	Via San Martino: Zona 40 km/h
Sankt Peter Weg: Zone 30 km/h	Via San Pietro: Zona 30 km/h
Sankt Ulrich Straße: Wohnstraße	Via Sant'Ulrico: Zona residenziale
Schießstandgasse: Zone 40/h	Vicolo del Bersaglio: Zona 40 km/h
Schmiedgasse: Zone 40 km/h	Vicolo delle Fucine: Zona 40 km/h
Schnatterpeckstraße: Zone 40 km/h	Via Schnatterpeck: Zona 40 km/h
Sonnenweg: Zone 30 km/h	Via del Sole: Zona 30 km/h



Spitalgasse bis Kreuzung Ausserdorferweg: Zone 30 km/h	Vicolo del Ospizio fino all'incrocio Via Ausserdorfer: Zona 30 km/h
Spitalgasse ab Kreuzung Ausserdorferweg: Wohnstraße	Vicolo del Ospizio dall'incrocio Via Ausserdorfer: Zona residenziale
Treibgasse: Zone 40 km/h	Via del Pascolo: Zona 40 km/h
Tschermserweg: Zone 30 km/h	Via Cermes: Zona 30 km/h
Ultnerstraße bis Hausnummer 9: Zone 40 km/h	Via Ultimo fino al numero civico 9: Zona 40 km/h
Ultnerstraße ab Hausnummer 9: 50 km/h	Via Ultimo dal numero civico 9: 50 km/h
Villenerweg: Zone 30 km/h	Via Villa: Zona 30 km/h
Völlanerweg: 30 km/h	Vicolo Foiana: 30 km/h
Walther von der Vogelweide Gasse: Wohnstraße	Vicolo Walther v.der Vogelweide: Zona residenziale
Wiesenweg: Wohnstraße	Via dei Prati: Zona residenziale
Zollstraße ab der Kreuzung mit dem Sonnenweg bis zur Kreuzung mit dem Penegalweg (Schulbereich): 30 km/h. Die jeweiligen Abschnitte der Zollstraße ausserhalb des Schulbereiches: Zone 40 km/h	Via Dogana, dall'intersezione con Via del Sole fino all'intersezione con Via Penegale (zona scolastica): limite di velocità di 30 km/h. Nei restanti tratti di Via Dogana al di fuori della zona scolastica: zona con limite di velocità di 40 km/h.

Alle vom Artikel 11 und 12 der StVO-G.D.Nr.285 vom 30.04.1992 in geltender Fassung vorgesehenen Organe sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Anordnung zu überwachen.

Tutti gli organi di cui agli Art. 11 e 12 del C.d.S.-D.L.30.04.1992, n.285 e successive modificazioni ed integrazioni sono incaricati a far rispettare la presente ordinanza.

Diese Anordnung setzt vorhergehende Anordnungen über denselben Gegenstand, die sich auf die ständige Straßenbeschilderung längs denselben Straßenabschnitt beziehen, außer Kraft.

La presente ordinanza abroga precedenti ordinanze di pari oggetto relative alla segnaletica stradale permanente lungo gli stessi tratti di strada.

Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel und durch die Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen bekanntgegeben.

Della presente ordinanza è data notizia al pubblico mediante affissione all'albo comunale e mediante apposizione della prescritta segnaletica stradale.

Gegen die Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne des Art. 37 der S.t.V.O. oder beim regionalen Verwaltungsgerichtshof –Autonome Sektion Bozen- eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Ministero delle Infrastrutture e Trasporti a norma dell'art. 37 c.d.s. oppure presso il Tribunale Amministrativo.

Lana, 14.09.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

- Dr. Helmut Taber -

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

z. K. G.D.